

**Haut-Madawaska**  
**États financiers**  
**au 31 décembre 2021**

Rapport de l'auditeur indépendant	2 - 5
États financiers	
État des résultats	6
État de la situation financière	7
État de la variation de la dette nette	8
État de flux de trésorerie	9
Notes complémentaires	10 - 25
Renseignements supplémentaires	26 - 30

## Rapport de l'auditeur indépendant

---

Raymond Chabot  
Grant Thornton S.E.N.C.R.L.  
507, rue Victoria  
Edmundston (Nouveau-Brunswick)  
E3V 2K9

T 506 739-1144

Aux membres du Conseil de  
Haut-Madawaska

### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers (ci-après « les états financiers ») de Haut-Madawaska (ci-après « la communauté »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2021 et les états des résultats et excédent accumulé, de l'état de la variation de la dette nette et des état de flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables, et les renseignements supplémentaires.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la communauté au 31 décembre 2021 ainsi que des résultats et excédent accumulé de ses activités, de la variation de sa dette nette et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la communauté conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion avec réserves.

**Observation – informations financières établies à des fins fiscales**

Nous attirons l'attention sur le fait que la communauté rurale inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux normes exposées dans le guide sur la présentation des rapports financiers municipaux de la province du Nouveau-Brunswick présentées aux pages 21 et 24, portent sur l'établissement de l'excédent (du déficit) de l'exercice. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

**Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la communauté à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la communauté ou de cesser son activité, ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la communauté.

**Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers**

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la communauté;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la communauté à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la communauté à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.*  
Comptables professionnels agréés

Edmundston  
Le 31 mai 2022

**Haut-Madawaska**  
**État des résultats et excédent accumulé**  
pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

	2021		2020
	Budget (non audité) (note 20)	Total	Total
	\$	\$	\$
<b>Revenus</b>			
Mandat d'impôts fonciers	3 078 763	3 088 409	2 999 343
Prestations de services à d'autres gouvernements (Page 26)	9 981	20 152	12 450
Subventions de financement et péréquation communautaire	184 959	184 959	184 959
Ventes de services et autres revenus (Page 26)	471 978	380 919	287 224
Autres contributions et transferts gouvernementaux	7 500	399 471	338 624
Contributions de la communauté		21 068	23 841
Frais aux usagers - Eau et égouts (Page 26)	1 131 673	1 104 026	1 057 935
Revenus d'intérêts	2 600	1 115	1 719
	<b>4 887 454</b>	<b>5 200 119</b>	<b>4 906 095</b>
<b>Dépenses</b> (Pages 27 - 30)			
Services d'administration générale	1 027 414	1 059 695	1 052 968
Services de protection	889 744	871 725	888 676
Services de transport	702 872	700 064	720 881
Services d'hygiène	352 622	345 114	265 522
Services de développement économique	182 212	181 850	199 867
Services récréatifs et culturels	692 374	695 621	693 719
Eau et égouts	1 603 265	1 596 300	1 588 172
Perte sur la cession d'immobilisations corporelles		5 036	
	<b>5 450 503</b>	<b>5 455 405</b>	<b>5 409 805</b>
<b>Déficit de l'année</b> (note 18)	<b>(563 049)</b>	<b>(255 286)</b>	<b>(503 710)</b>
Excédent accumulé au début de l'année		<b>10 966 554</b>	<b>11 470 264</b>
Excédent accumulé à la fin de l'année		<b>10 711 268</b>	<b>10 966 554</b>

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

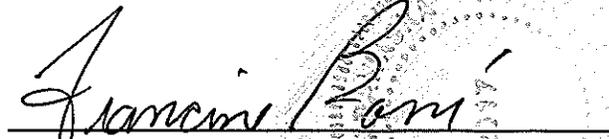
**Haut-Madawaska**  
**État de la situation financière**  
 au 31 décembre 2021

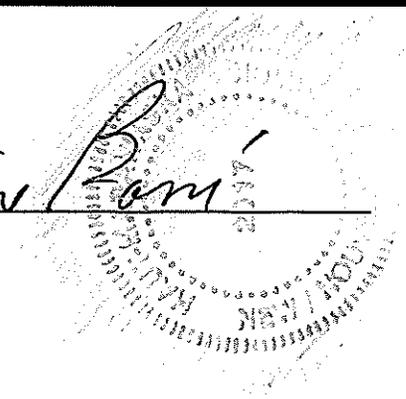
	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		
Dépôts à terme	1 496 356	1 293 605
Comptes à recevoir		
Général	207 177	72 441
Eau et égouts	181 344	131 445
Province du Nouveau-Brunswick (note 4)	22 714	71 244
Gouvernement fédéral et ses agences (note 5)	221 214	252 683
Placements	29 416	29 416
	<u>2 158 221</u>	<u>1 850 834</u>
<b>PASSIFS</b>		
Découvert bancaire	54 239	31 058
Emprunts bancaires (note 12)	35 893	13 624
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement (note 6)	352 158	429 150
Transferts gouvernementaux reportés (note 7)	1 467 468	1 282 533
Dettes à long terme (note 8)	5 265 000	5 801 000
	<u>7 174 758</u>	<u>7 557 365</u>
<b>DETTE NETTE</b>	<u>(5 016 537)</u>	<u>(5 706 531)</u>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		
Immobilisations corporelles (note 16)	37 923 544	37 713 849
Amortissement cumulé (note 16)	(22 250 010)	(21 093 119)
	<u>15 673 534</u>	<u>16 620 730</u>
Frais payés d'avance	3 465	3 465
Stocks	50 806	48 890
	<u>15 727 805</u>	<u>16 673 085</u>
<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ</b>	<u>10 711 268</u>	<u>10 966 554</u>

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Pour le Conseil,

  
 Maire

  
 Greffière



**Haut-Madawaska**  
**État de la variation de la dette nette**  
pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

	2021		2020
	Budget (non audité) \$	Réel \$	Réel \$
Déficit de l'année	(563 049)	(255 286)	(503 710)
Acquisition d'immobilisations corporelles		(218 091)	(834 724)
Amortissement des immobilisations corporelles	1 160 251	1 160 251	1 171 970
Perte sur la cession d'immobilisations corporelles		5 036	
	<u>1 160 251</u>	<u>947 196</u>	<u>337 246</u>
Acquisition de stocks	(48 890)	(50 806)	(48 890)
Consommation de stocks	48 890	48 890	50 367
Acquisition des frais payés d'avance	(3 465)	(3 465)	(3 465)
Utilisation des frais payés d'avance	3 465	3 465	
		<u>(1 916)</u>	<u>(1 988)</u>
Diminution (augmentation) de la dette nette	<u>597 202</u>	689 994	(168 452)
Dette nette au début de l'exercice		<u>(5 706 531)</u>	<u>(5 538 079)</u>
Dette nette à la fin de l'exercice		<u>(5 016 537)</u>	<u>(5 706 531)</u>

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

## Haut-Madawaska

### État de flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

	2021	2020
	\$	\$
<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Déficit de l'année	(255 286)	(503 710)
Éléments hors caisse		
Amortissement des immobilisations corporelles	1 160 251	1 171 970
Perte sur la cession d'immobilisations corporelles	5 036	
Variation nette d'éléments du fonds de roulement (note 3)	1 391	479 509
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement (a)	<u>911 392</u>	<u>1 147 769</u>
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>		
Immobilisations corporelles et flux de trésorerie liés aux activités d'investissement en immobilisations corporelles	<u>(218 091)</u>	<u>(834 724)</u>
<b>ACTIVITÉS DE PLACEMENT</b>		
Dépôt à terme et flux de trésorerie liés aux activités de placement		<u>5 572</u>
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>		
Emprunts bancaires	22 269	(287 283)
Emprunts à long terme	95 000	863 000
Remboursements d'emprunts à long terme	(631 000)	(462 000)
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	<u>(513 731)</u>	<u>113 717</u>
<b>Augmentation de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	<b>179 570</b>	<b>432 334</b>
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début	<u>1 262 547</u>	<u>830 213</u>
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin	<u><u>1 442 117</u></u>	<u><u>1 262 547</u></u>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>		
Découvert bancaire	(54 239)	(31 058)
Dépôts à terme	<u>1 496 356</u>	<u>1 293 605</u>
	<u><u>1 442 117</u></u>	<u><u>1 262 547</u></u>

(a) Les intérêts encaissés au cours de l'exercice s'élèvent à 1 115 \$ (1 719 \$ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020). Les intérêts versés au cours de l'exercice s'élèvent à 176 042 \$ (197 163 \$ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020).

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

# Haut-Madawaska

## Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

---

### **1 - STATUTS ET OBJECTIF DE LA COMMUNAUTÉ**

La communauté, a été constituée en communauté rurale par le règlement du Nouveau-Brunswick 2017-3 pris en vertu de la Loi sur les municipalités du Nouveau-Brunswick le 1<sup>er</sup> juillet 2017. Ce règlement stipule que le Village de Baker-Brook, le Village de Clair, le Village de Saint-François de Madawaska et le Village de St. Hilaire sont dissout, et la région composée de l'ancien village de Baker-Brook, de l'ancien Village de Clair, de l'ancien Village de Saint-François de Madawaska, de l'ancien Village de St. Hilaire, des districts de services locaux de la paroisse de Baker Brook, de la paroisse de Clair, de la paroisse de Lac Baker, de la paroisse de Saint-François et de la paroisse de Saint-Hilaire ainsi que d'une partie du district de services locaux de la paroisse de Madawaska est constituée en communauté appelée Haut-Madawaska. La communauté est exemptée d'impôt sur le revenu en vertu de l'alinéa 149(1)(c) de la Loi de l'impôt sur le revenu.

La communauté fournit des services municipaux comme les services de lutte contre les incendies, de travaux publics, de services récréatifs et culturels et d'autres activités gouvernementales générales.

### **2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES**

Les états financiers de la communauté reposent sur les observations de l'administration présentés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les gouvernements locaux, comme le recommande le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) du manuel de CPA Canada.

Les états financiers présentés selon les normes du CCSP portent surtout sur la situation financière de la communauté et sur les changements à cet égard. L'état de la situation financière comprend tous les passifs et actifs de la communauté.

Les aspects importants des méthodes comptables adoptées par la communauté sont les suivants:

#### **Entité publiante**

Les états financiers reflètent les actifs, les passifs, les revenus, les dépenses et les changements à la dette nette et au flux net de trésorerie de l'entité publiante. L'entité publiante comprend toutes les organisations et entreprises responsables de l'administration des affaires et des ressources de la communauté et qui sont la propriété de la communauté ou qui sont contrôlées par elle.

Les transactions et les soldes interservices sont éliminés.

#### **Budget**

Les montants inscrits aux présents états financiers ont été approuvés par le Conseil le 17 novembre 2020 et par le Ministre des gouvernements locaux le 3 décembre 2020.

#### **Transferts gouvernementaux**

Les transferts gouvernementaux sont comptabilisés dans les états financiers comme des revenus au cours de la période où les activités donnant lieu au transfert se produisent, à la condition que les transferts sont autorisés, que tous les critères d'admissibilité sont satisfaits et que des estimations raisonnables des sommes peuvent être faites. Les transferts reçus pour lesquels des dépenses n'ont pas encore eu lieu sont compris dans les transferts gouvernementaux reportés.

# Haut-Madawaska

## Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

---

### **2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

#### **Comptabilisation des recettes**

Les recettes non affectées sont enregistrées sur la base de la comptabilité d'exercice et sont constatées lorsque la somme recouvrée est raisonnablement assurée. Les contributions avec restrictions sont comptabilisées en tant que revenu de l'année auquel les frais connexes sont engagés.

Les autres recettes sont enregistrées lorsqu'elles sont réalisées.

#### **Revenus reportés et transferts gouvernementaux reportés**

Les revenus reportés comprennent les subventions, les contributions et les autres sommes reçues de tierces parties en vertu de la législation, de règlements et d'ententes et qui peuvent seulement être utilisées pour certains programmes, pour l'achèvement de travaux particuliers ou pour l'achat d'immobilisations corporelles. De plus, certains frais d'usagers et droits sont perçus pour lesquels les services n'ont pas encore été rendus. Les revenus sont comptabilisés au cours de la période où les dépenses reliées sont encourues, les services sont rendus ou les immobilisations corporelles sont acquises. De plus, tous les fonds de parties externes et les revenus limités par entente ou législation sont comptabilisés comme revenus reportés jusqu'à ce qu'ils soient utilisés pour les fins précisées.

#### **Recours à des estimations**

La préparation des états financiers en conformité avec les normes du CCSP exige que la direction effectue des estimations et formule des hypothèses qui ont une influence sur les montants déclarés à l'actif et au passif et sur la déclaration des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants déclarés de revenus et de dépenses au cours de l'exercice. Les résultats peuvent être différents de ces estimations. Les principales estimations effectuées sont reliées à la durée de vie utile des immobilisations corporelles et l'allocation pour les comptes débiteurs douteux.

#### **Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La politique de la communauté est de présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires, incluant les découverts bancaires dont les soldes fluctuent souvent entre le positif et le négatif, ainsi que les placements dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition ou rachetables en tout temps sans pénalité.

#### **Actif non financier**

L'actif non financier n'est pas disponible pour dégager tout passif existant et il est conservé pour utilisation dans la prestation de services. Il a une durée utile allant au-delà de l'année courante et sa vente n'est pas prévue dans le cadre normal des activités. L'évolution de l'actif non-financier au cours de l'année, ainsi que l'excédent des revenus sur les dépenses représente l'évolution de l'actif financier net pour l'année.

#### **Évaluation des stocks**

Les stocks sont évalués au coût ou à la valeur de réalisation nette, selon le moins élevé des deux. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré premier sorti.

# Haut-Madawaska

## Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

### 2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût d'achat, ce qui comprend toutes les sommes reliées directement à l'acquisition, la construction, l'aménagement ou l'amélioration de l'actif. Le coût d'achat, moins la valeur résiduelle, des immobilisations corporelles est amorti selon la méthode linéaire pendant la durée de vie utile des immobilisations comme suit :

	<u>Périodes</u>
Bâtiments	30-40 ans
Améliorations foncières	10-25 ans
Routes, rues, trottoirs et caniveaux	15-60 ans
Réseau eau et égouts	10-35 ans
Véhicules et équipements	5-60 ans

#### Actif en construction

L'actif en construction n'est pas amorti avant que l'actif ne soit disponible pour un usage productif.

#### Contribution d'immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles reçues comme contributions sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de réception et elles sont aussi comptabilisées comme revenus.

#### Réduction de valeur

Lorsque la conjoncture indique qu'une immobilisation corporelle ne contribue plus à la capacité de la communauté de fournir des biens et des services, ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à une immobilisation corporelle est inférieure à sa valeur comptable nette, le coût de l'immobilisation corporelle est réduit pour refléter la baisse de valeur. Toute moins-value sur les immobilisations corporelles est passée en charge à l'état des résultats et aucune reprise de moins-value ne peut être constatée ultérieurement.

#### Réserves et fonds

Certaines sommes approuvées par le Conseil sont mises de côté dans des réserves et des fonds de réserve à des fins d'exploitation et d'immobilisations futures. Les transferts entre les réserves et les fonds de réserve sont comptabilisés comme un ajustement dans l'excédent accumulé. La note 19 « État des réserves » des états financiers est incluse pour présenter les soldes des fonds de réserve comme renseignements complémentaires.

#### Fonds d'exploitation

Les fonds d'exploitation sont établis pour les activités générales et d'eau et égouts de la communauté. Les fonds d'exploitation sont utilisés pour comptabiliser les coûts associés à la fourniture des services municipaux de la communauté.

#### Fonds de capital

Les fonds de capital sont établis pour le capital général, d'eau et d'égout. Les fonds de capital suivent le coût d'acquisition des diverses immobilisations et le financement de ces immobilisations, y compris la dette reliée.

# Haut-Madawaska

## Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

---

### **2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

#### Fonds de réserve

En vertu de la Loi sur les municipalités du Nouveau-Brunswick, le Conseil peut établir des réserves pour chaque fonds ci-dessus. En plus, la Loi sur l'urbanisme exige qu'une réserve foncière soit établie et maintenue aux fins d'acquisition et d'aménagement de bien-fonds aux fins publiques.

#### **Information sectorielle**

La communauté est diversifiée et offre une grande gamme de services à ses résidents. Aux fins de la gestion des rapports, les opérations et les activités de la communauté sont organisées et signalées par fonction. Cette présentation a été créée dans le but d'enregistrer des activités spécifiques pour atteindre certains objectifs conformément à des règlements spéciaux, des restrictions ou des interdictions. Les services municipaux sont fournis par les départements suivants:

#### Services d'administration générale

Cette section est responsable du financement global et de l'administration locale de la communauté. Ceci comprend les fonctions du Conseil, la gestion générale et financière, les questions juridiques et de conformité avec la législation ainsi que les relations civiques.

#### Services de protection

Cette section est responsable de la protection contre les incendies, des mesures d'urgence, du contrôle des animaux et autres mesures de protection.

#### Services de transport

Cette section est responsable de l'entretien des routes, des services de circulation et de stationnement et autres fonctions reliées.

#### Services d'hygiène

Cette section est responsable de l'enlèvement des déchets solides.

#### Services de développement économique

Cette section est responsable du zonage, du développement communautaire, du tourisme et autres services de développement et promotionnels.

#### Services récréatifs et culturels

Cette section est responsable de l'entretien et de l'exploitation des installations récréatives et culturelles incluant les patinoires, les parcs et terrains de jeux et autres établissements récréatifs et culturels.

#### Systèmes d'eau et d'égouts

Cette section est responsable de la fourniture de services d'eau et d'égouts, y compris l'entretien et l'exploitation des réseaux souterrains, des usines de traitement, des réservoirs et des lagunes.

**Haut-Madawaska**  
**Notes complémentaires**  
 au 31 décembre 2021

**3 - INFORMATIONS SUR LES FLUX DE TRÉSORERIE**

La variation nette d'éléments du fonds de roulement se détaille comme suit :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Comptes à recevoir	(104 636)	107 842
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement	(76 992)	(86 874)
Transferts gouvernementaux reportés	184 935	460 529
Frais payés d'avance		(3 465)
Stocks	(1 916)	1 477
	<u>1 391</u>	<u>479 509</u>

**4 - COMPTES À RECEVOIR PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Société de développement régional	22 714	2 000
Ministère des finances		69 244
	<u>22 714</u>	<u>71 244</u>

**5 - COMPTES À RECEVOIR DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET SES AGENCES**

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Agence du revenu du Canada	151 205	226 606
Agence de promotion économique du Canada atlantique	18 777	
Fonds pour le développement des collectivités du Canada	51 232	26 077
	<u>221 214</u>	<u>252 683</u>

**6 - COMPTES FOURNISSEURS ET AUTRES DETTES DE FONCTIONNEMENT**

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Comptes fournisseurs et charges à payer	299 136	370 070
Salaires à payer	32 908	38 966
Intérêts courus	20 114	20 114
	<u>352 158</u>	<u>429 150</u>

## Haut-Madawaska

### Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

#### 7 - TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX REPORTÉS

Le financement reçu dans le cadre du programme de transferts de fonds pour le développement des collectivités du Canada, du fonds Chantier Canada et de la direction du sport et loisirs du Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture est comptabilisé comme produits au cours de l'exercice où les charges connexes sont engagées. Les liquidités qui n'ont pas été dépensées sont comptabilisées à titre de transferts gouvernementaux reportés à l'état de la situation financière. Ce montant se compose de ce qui suit :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
Transferts de fonds pour le développement des collectivités du Canada	1 358 020	1 148 085
Fonds Chantier Canada	109 448	109 448
Direction du sport et des loisirs du Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture		25 000
	<u>1 467 468</u>	<u>1 282 533</u>

Ces montants sont affectés au financement des projets préautorisés se rapportant aux objectifs du programme et ne peuvent être utilisés pour d'autres projets.

#### 8 - DETTE À LONG TERME

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
<u>Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick</u>		
Fonds général		
BE25 1,65 % - 4,25 % échue en 2021, DC #10-0014, 10-0024, 11-0003		15 000
BI35 1,35 % - 3,25 % due en 2023, DC #11-0114	10 000	15 000
BP27 1,2 % - 2 % échue en 2021, DC #15-0008		3 000
BQ31 1,2 % - 1,85 % due en 2022, DC #04-0090	5 000	10 000
BR27 1,65 % - 2,9 % due en 2027, DC #05-0018	134 000	154 000
BE34 1,65 % - 4,25 % échue en 2021, DC #10-0084		113 000
AZ57 2,1 % - 5,55 % due en 2023, DC #08-0046	41 000	60 000
BL39 1,2 % - 3,5 % due en 2029, DC #14-0031	200 000	222 000
BQ36 1,2 % - 1,85 % due en 2022, DC #05-0087	13 000	26 000
BK22 1,15 % - 3,45 % due en 2024, DC #13-0026	74 000	98 000
BU37 2,55 % - 3,7 % due en 2038, DC #16-0081, #16-0086 et #16-0088	854 000	897 000
BW52 1,95 % - 2,8 % due en 2034, DC #16-0026	64 000	68 000

## Haut-Madawaska

### Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

#### 8 - DETTE À LONG TERME (suite)

BX39 0,9 % - 2,65 % due en 2035, DC #19-0061	273 000	330 000
BY46 0,5 % - 2,6 % due en 2040, DC #19-0061 et #20-0019	497 000	533 000
BZ39 0,3 % - 1,35 % due en 2026, DC #10-0084	95 000	
	<u>2 260 000</u>	<u>2 544 000</u>
Fonds d'eau et égouts		
BQ32 1,2 % - 2,7 % due en 2027, DC #06-0080	24 000	28 000
BG33 1,65 % - 3,4 % due en 2022, DC #10-0079 et #12-0003	762 000	789 000
BJ36 1,25 % - 4,4 % due en 2033, DC #12-0031	1 152 000	1 227 000
BM43 0,95 % - 2,8 % due en 2025, DC #04-0002	74 000	92 000
BQ37 1,2 % - 2,7 % due en 2027, DC #04-0002	76 000	88 000
BK23 1,15 % - 3,45 % due en 2024, DC #01-0076	44 000	58 000
BM29 0,95 % - 3,25 % due en 2030, DC #12-0010	355 000	390 000
BU38 2,55 % - 3,4 % due en 2028, DC #16-0088	59 000	66 000
BW23 1,95 % - 2,45 % due en 2029, DC #05-0112 , 06-0062	439 000	489 000
	<u>2 985 000</u>	<u>3 227 000</u>

#### Caisse Populaire Trois Rives Ltée

##### Fonds général

Effet à payer, garanti par un terrain et un bâtiment dont la valeur comptable nette est de 91 854 \$ au 31 décembre 2021, sans intérêt, remboursable par versements annuels en capital de 10 000 \$, échéant en juillet 2023

20 000	30 000
<u>5 265 000</u>	<u>5 801 000</u>

L'approbation de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités a été obtenue pour la dette à long terme.

Les versements estimatifs sur la dette à long terme au cours des cinq prochains exercices s'élèvent à 1 264 000 \$ en 2022, à 494 000 \$ en 2023, à 470 000 \$ en 2024 et à 441 000 \$ en 2025 et à 365 000 \$ en 2026.

En 2022, la débenture BG33 viendra à échéance, assortie d'un montant final à payer de 762 000 \$. Toutefois, on s'attend à ce que 734 000 \$ de ce paiement soit refinancé au cours de cette année pour une période n'excédant pas 20 ans.

## Haut-Madawaska

### Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

---

#### **9 - ÉVENTUALITÉ**

Dans le cours normal des opérations, la communauté peut être impliquée dans différentes réclamations ou poursuites judiciaires. Étant donné que le résultat final en matière de réclamations et de procédures judiciaires en instance ne peut, en date du 31 décembre 2021, être prédit avec certitude, la direction et le Conseil sont d'avis que la résolution de ces affaires n'aura pas de conséquences négatives importantes puisque la communauté maintient une police d'assurance qui la couvre pour des montants jugés appropriés.

#### **10 - ENGAGEMENTS**

La communauté s'est engagée d'après différents contrats échéant à diverses dates jusqu'en 2026 à verser une somme de 1 683 714 \$ pour la sécurité publique, le déneigement, la cueillette et transport des ordures et matières recyclables résidentielles et la location d'équipement. Les paiements minimums exigibles pour les prochains exercices s'élèvent à 795 359 \$ en 2022, à 325 017 \$ en 2023, à 320 802 \$ en 2024, à 199 686 \$ en 2025 et à 42 850 \$ en 2026.

De plus, la communauté s'est engagée à verser une somme de 124 868 \$ pour faire l'acquisition de véhicules et d'équipements.

#### **11 - PRÉSENTATION DE L'INFORMATION FINANCIÈRE À LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

La communauté respecte les normes comptables du Manuel de CPA Canada pour le secteur public (le Manuel). La communauté est aussi tenue de respecter les normes exposées dans le guide sur la présentation des rapports financiers municipaux de la province du Nouveau-Brunswick. Les différences dans les méthodes comptables comprennent la méthode pour comptabiliser les immobilisations corporelles, les virements gouvernementaux et les frais à payer pour la caisse de retraite et les avantages complémentaires de retraite. Le Manuel exige également la consolidation entière des fonds.

La note 18 présente un rapprochement de la présentation des fonds exigée par la province du Nouveau-Brunswick et de la présentation selon le Manuel pour l'exercice considéré

#### **12 - CONFORMITÉ DES EMPRUNTS À COURT TERME**

##### ***Emprunt provisoire pour le capital***

La communauté a mis en place un système de crédit renouvelable au montant autorisé de 126 000 \$, 75 000 \$ et 40 000\$ (0 \$ au 31 décembre 2020) pour le fonds général et 10 000 \$ (0 \$ au 31 décembre 2020) pour le fonds d'eau et égouts portant intérêt au taux préférentiel (2,45 %). Le système est utilisé afin de fournir un financement provisoire pour les dépenses d'immobilisations.

## Haut-Madawaska

### Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

#### 12 - CONFORMITÉ DES EMPRUNTS À COURT TERME (suite)

La communauté a l'autorité ministérielle pour les emprunts à court terme comme suit :

Fonds général de capital, 19-0061 et 21-0045

Fonds eau et égouts de capital, 21-0045

#### *Emprunt d'exploitation*

Ainsi que le prescrit la Loi sur les municipalités, les emprunts pour financer les affaires courantes du fonds général sont limités à 4 % du budget de fonctionnement de la communauté. Les emprunts pour financer les affaires courantes du fonds des services publics sont limités à 50 % du budget de fonctionnement pour l'année. Les emprunts bancaires au montant de 137 580 \$ pour le fonds de fonctionnement général et de 603 921 \$ pour le fond de fonctionnement eau et égouts portent intérêt au taux préférentiel de 2,45 %. En 2021, la communauté s'est conformée à ces restrictions.

#### *Emprunt inter fonds*

Le guide servant à la préparation des rapports financiers municipaux exige que les emprunts inter fonds à court terme soient remboursés l'année suivante à moins que l'emprunt soit pour un projet de capital. Les montants payables entre les fonds sont en conformité avec cette exigence.

#### 13 - EXCÉDENT/DÉFICIT AU FONDS D'EAU ET ÉGOUTS

La Loi sur les municipalités exige que les excédents/déficits au fonds d'eau et égout soient absorbés par un ou plusieurs des quatre budgets de fonctionnement à compter de la deuxième année suivante. L'excédent/déficit à la fin de l'année est le suivant :

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
	\$	\$
2021 déficit	(2 333)	
2020 déficit	(5 021)	(5 021)
2019 déficit	(99 280)	(99 280)
2017 déficit		(36 214)
	<u>(106 634)</u>	<u>(140 515)</u>

#### 14 - DÉROGATIONS RELATIVEMENT À UNE ENTENTE CONTRACTUELLE

En vertu d'une entente contractuelle conclue avec le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada – Nouveau-Brunswick, la communauté doit verser une contribution annuelle au fonds de réserve au montant de 5 000 \$ pour dix exercices à partir de 2005. Au 31 décembre 2021, la communauté est en défaut relativement à cette contribution pour un montant de 50 000 \$, soit les contributions pour les exercices 2005 à 2014.

#### 15 - FRAIS DE DISTRIBUTION D'EAU

Les frais de distribution d'eau respectent les limites autorisées par le règlement 81-195 sous la Loi sur les municipalités et est déterminé en fonction du pourcentage applicable des dépenses du réseau de l'eau basé sur la population.

**Haut-Madawaska**  
**Notes complémentaires**  
 au 31 décembre 2021

**16 - IMMOBILISATIONS CORPORELLES**

**Fonds Général**

	Terrains \$	Bâtiments \$	Améliorations foncières \$	Routes, rues, trottoirs et caniveaux \$	Véhicules et équipements \$	Actifs en Construction \$	Total fonds général \$
<b>Coût</b>							
Solde d'ouverture	772 547	9 347 257	931 112	4 131 413	3 823 251	190 240	19 195 820
Acquisitions nettes durant l'année	6 908		92 553		9 928		109 389
Solde de fermeture	<u>779 455</u>	<u>9 347 257</u>	<u>1 023 665</u>	<u>4 131 413</u>	<u>3 833 179</u>	<u>190 240</u>	<u>19 305 209</u>
<b>Amortissement cumulé</b>							
Solde d'ouverture		5 136 301	641 436	2 867 705	2 948 804		11 594 246
Amortissement durant l'année		233 843	34 136	77 012	233 844		578 835
Solde de fermeture		<u>5 370 144</u>	<u>675 572</u>	<u>2 944 717</u>	<u>3 182 648</u>		<u>12 173 081</u>
<b>Valeur nette des immobilisations corporelles</b>	<u>779 455</u>	<u>3 977 113</u>	<u>348 093</u>	<u>1 186 696</u>	<u>650 531</u>	<u>190 240</u>	<u>7 132 128</u>

**Haut-Madawaska**  
**Notes complémentaires**  
 au 31 décembre 2021

**16 - IMMOBILISATIONS CORPORELLES (suite)**

Fonds Eau et Égouts	Terrains et améliorations foncières	Bâtiment	Réseau eau et égouts	Véhicules et équipements	Actifs en construction	Total fonds eau et égout	Total fonds général	Total communauté 2021	Total communauté 2020
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Coût									
Solde d'ouverture	1 134 670	2 984 332	11 635 416	2 742 968	20 643	18 518 029	19 195 820	37 713 849	36 895 576
Acquisitions nettes durant l'année				57 630	51 072	108 702	109 389	218 091	848 719
Cessions durant l'année				8 396		8 396		8 396	30 446
Solde de fermeture	1 134 670	2 984 332	11 635 416	2 792 202	71 715	18 618 335	19 305 209	37 923 544	37 713 849
Amortissement cumulé									
Solde d'ouverture	355 425	1 906 422	5 545 848	1 691 178		9 498 873	11 594 246	21 093 119	19 937 600
Amortissement durant l'année	38 073	90 138	272 759	180 446		581 416	578 835	1 160 251	1 171 970
Amortissement cumulé sur cessions				3 360		3 360		3 360	16 451
Solde de fermeture	393 498	1 996 560	5 818 607	1 868 264		10 076 929	12 173 081	22 250 010	21 093 119
Valeur nette des immobilisations corporelles	741 172	987 772	5 816 809	923 938	71 715	8 541 406	7 132 128	15 673 534	16 620 730

## Haut-Madawaska

### Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

#### 17 - TABLEAU DE PRÉSENTATION SECTORIELLE

	Administration générale	Protection	Transport	Hygiène	Développement économique	Récréatifs et culturels	Eau et égouts	2021	2020
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Revenus</b>									
Mandat d'impôts fonciers	846 496	808 683	491 835	316 155	158 909	486 331		3 088 409	2 999 343
Prestations de services à d'autres gouvernements		10 234	9 918					20 152	12 450
Subventions de financement et péréquation communautaire	50 695	48 430	29 455	18 934	9 517	27 928		184 959	184 959
Vente de services et autres revenus	220 144	117 473		1 457	19 635	22 210		380 919	287 224
Autres contributions et transferts gouvernementaux	210 737					131 104	57 630	399 471	338 624
Contributions de la communauté	13 776					7 292		21 068	23 841
Frais aux usagers - Eau et égouts						1 104 026	1 104 026	1 104 026	1 057 935
Revenus d'intérêts	581					534		1 115	1 719
	<b>1 342 429</b>	<b>984 820</b>	<b>531 208</b>	<b>336 546</b>	<b>188 061</b>	<b>654 865</b>	<b>1 162 190</b>	<b>5 200 119</b>	<b>4 906 095</b>
<b>Dépenses</b>									
Salaires et bénéfices	479 178	123 270	148 693			234 740	393 420	1 379 301	1 336 796
Biens et services	464 466	564 213	388 800	345 114	176 420	281 050	514 712	2 734 775	2 710 977
Amortissement des immobilisations corporelles	83 279	164 022	154 306		4 974	172 254	581 416	1 160 251	1 171 969
Perte sur la cession d'immobilisations corporelles							5 036	5 036	
Intérêts	32 772	20 220	8 265		456	7 577	106 752	176 042	190 063
	<b>1 059 695</b>	<b>871 725</b>	<b>700 064</b>	<b>345 114</b>	<b>181 850</b>	<b>695 621</b>	<b>1 601 336</b>	<b>5 455 405</b>	<b>5 409 805</b>
<b>Excédent (déficit) pour l'année</b>	<b>282 734</b>	<b>113 095</b>	<b>(168 856)</b>	<b>(8 568)</b>	<b>6 211</b>	<b>(40 756)</b>	<b>(439 146)</b>	<b>(255 286)</b>	<b>(503 710)</b>

**Haut-Madawaska**  
**Notes complémentaires**  
 au 31 décembre 2021

**18 - CONCILIATION DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'ANNÉE**

	Fonctionnement Général	Capital Général	Fonctionnement Eau et égouts	Capital Eau et égouts	Réserve	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Excédent (déficit) pour l'année	669 092	(485 233)	89 591	(528 822)	86	(255 286)
Ajustement à l'excédent (déficit) annuel pour le financement requis						
Excédent (déficit) d'avant dernière année	5 302		(36 214)			(30 912)
Transferts de fonds						
Coût de l'eau	(187 238)		187 238			
Fonds de fonctionnement général au fonds de réserve fonctionnement général	(12 842)				12 842	
Fonds de fonctionnement général au fonds de réserve capital général	(144 948)				144 948	
Fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de réserve fonctionnement eau et égouts			(6 648)		6 648	
Fonds de fonctionnement général au fonds de capital général	(12 606)	12 606				
Fonds de capital eau et égouts au fonds de fonctionnement eau et égouts	11 000		5 700	(5 700)		
Fonds de réserve fonctionnement général au fonds de fonctionnement général	(294 000)	294 000	(242 000)	242 000	(11 000)	
Remboursement du principal de la dette à long terme		578 835		581 416		1 160 251
Dépenses d'amortissement						
	(635 332)	885 441	(91 924)	817 716	153 438	1 129 339
Total d'ajustements à l'excédent (déficit) de l'année	33 760	400 208	(2 333)	288 894	153 524	874 053
<b>Excédent (déficit) des fonds pour l'année</b>						

# Haut-Madawaska

## Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

### 19 - ÉTAT DES RÉSERVES

	Réserve Fonctionnement Général	Réserve Capital Général	Réserve Fonctionnement Eau et égout	Réserve Capital Eau et égouts	Total 2021	Total 2020
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Actifs</b>						
Investissements	100 370	45 390	23 837	16 049	185 646	165 915
Comptes à recevoir	35 759	144 948	6 648		187 355	53 562
<b>Excédent accumulé</b>	<b>136 129</b>	<b>190 338</b>	<b>30 485</b>	<b>16 049</b>	<b>373 001</b>	<b>219 477</b>
<b>Revenus</b>						
Intérêts	50	20	8	8	86	150
Transferts inter-fonds	12 842	144 948	6 648		164 438	19 645
	12 892	144 968	6 656	8	164 524	19 795
<b>Dépenses</b>						
Frais bancaires	11 000				11 000	22
Transferts inter-fonds	11 000				11 000	22
<b>Excédent pour l'année</b>	<b>1 892</b>	<b>144 968</b>	<b>6 656</b>	<b>8</b>	<b>153 524</b>	<b>19 773</b>
<b>Nom de l'investissement</b>	<b>Montant du principal</b>	<b>Taux d'intérêt</b>	<b>Maturité</b>			
Dépôt à terme	100 370	0,05 %	n/a			
Dépôt à terme	45 390	0,05 %	n/a			
Dépôt à terme	23 837	0,05 %	n/a			
Dépôt à terme	16 049	0,05 %	n/a			

## Haut-Madawaska Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

### 19 - ÉTAT DES RÉSERVES (suite)

#### Résolution du Conseil concernant la contribution aux ou du transfert des réserves

Proposé par le conseiller Michel Jean Morin, appuyé par le conseiller Réginald Nadeau que 7 000 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement général au fonds de réserve capital général (#2021-12-21(2))

Proposé par la conseillère Francine Caron, appuyé par le conseiller Georges Michaud que 12 842 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement général au fonds de réserve fonctionnement général (#2021-12-21(3))

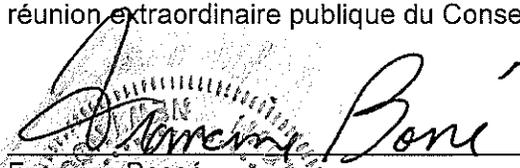
Proposé par le conseiller Rino Levasseur, appuyé par le conseiller Robert Bonenfant que 6 648 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement d'eau et égouts au fonds de réserve fonctionnement eau et égouts (#2021-12-21(4))

Proposé par le conseiller Réginald Nadeau, appuyé par le conseiller Michel Jean Morin que 50 948 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement général au fonds de réserve capital général (#2021-12-21(6))

Proposé par le conseiller Michel Jean Morin, appuyé par la conseillère Francine Caron que 87 000 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement général au fonds de réserve capital général (#2021-12-21(7))

Proposé par le conseiller Michel Jean Morin, appuyé par le conseiller Réginald Nadeau que 11 000 \$ sera transféré du fonds de réserve fonctionnement général au fonds de fonctionnement d'eau et égouts (#2021-12(8))

Je certifie que les résolutions ci-haut sont des copies vraies et exactes des résolutions adoptées à la réunion extraordinaire publique du Conseil le 21 décembre 2021.

  
Francine Bossé  
Greffière  
Haut-Madawaska

31 mai 2022  
Date

## Haut-Madawaska

### Notes complémentaires

au 31 décembre 2021

#### 20 - BUDGET DE FONCTIONNEMENT CONCILIÉ AU BUDGET SELON LES NORMES DU SECTEUR PUBLIC

	Général	Eau et égouts	Amortissement des immobilisations	Transferts	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Revenus</b>					
Mandat d'impôts fonciers	3 078 763				3 078 763
Prestations de services à d'autres gouvernements	9 981				9 981
Subventions de financement et péréquation communautaire	184 959				184 959
Ventes de services et autres revenus	471 978	176 238		(176 238)	471 978
Autres transferts gouvernementaux	7 500				7 500
Frais aux usagers - Eau et égouts		1 131 673			1 131 673
Intérêts		2 600			2 600
Excédent d'avant-dernière année	5 302			(5 302)	
	<u>3 758 483</u>	<u>1 310 511</u>		<u>(181 540)</u>	<u>4 887 454</u>
<b>Dépenses</b>					
Services d'administration générale	901 599		83 279	42 536	1 027 414
Services de protection	882 047		164 022	(156 325)	889 744
Services de transport	540 426		154 306	8 140	702 872
Services d'hygiène	352 622				352 622
Services de développement économique	176 789		4 974	449	182 212
Services récréatifs et culturels	512 658		172 254	7 462	692 374
Approvisionnement en eau et évacuation des eaux usées		897 715	581 416	124 134	1 603 265
Frais de service de la dette					
Paiements de la dette à long terme	294 000	245 800		(539 800)	
Intérêts	78 500	113 134		(191 634)	
Autre service de la dette		11 000		(11 000)	
Transfert du fond général de fonctionnement au fond de réserve capital général	7 000			(7 000)	
Transfert du fond général de fonctionnement au fond de réserve fonctionnement général	12 842			(12 842)	
Transfert du fond fonctionnement général au fond réserve fonctionnement eau et égouts		6 648		(6 648)	
Déficit avant-dernière année		36 214		(36 214)	
	<u>3 758 483</u>	<u>1 310 511</u>	<u>1 160 251</u>	<u>(778 742)</u>	<u>5 450 503</u>
<b>Excédent (déficit)</b>			<u>(1 160 251)</u>	<u>597 202</u>	<u>(563 049)</u>

**Haut-Madawaska**  
**Renseignements supplémentaires**  
pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

	2021	2020
	Budget (non audité)	Réal
	\$	\$
<b>PRESTATIONS DE SERVICES À D'AUTRES GOUVERNEMENTS</b>		
Services des incendies	750	10 234
Entretien des routes	9 231	9 918
	<u>9 981</u>	<u>12 450</u>
<b>VENTE DE SERVICE ET AUTRES REVENUS</b>		
Administratifs		255
Incendie		117 273
Location - édifices et terrains	213 403	205 094
Centre culturel et communautaire	15 500	5 080
Aréna	83 857	17 129
Permis de construction	60 000	19 635
Permis d'animaux	2 000	200
Autres	97 218	16 253
	<u>471 978</u>	<u>380 919</u>
<b>FRAIS AUX USAGERS - EAU ET ÉGOUTS</b>		
Résidences	425 775	425 208
Commerces	25 991	24 039
Industries	505 341	486 241
Institutions	160 866	162 011
Autres	13 700	6 527
	<u>1 131 673</u>	<u>1 104 026</u>
		<u>1 057 935</u>

**Haut-Madawaska**  
**Renseignements supplémentaires**  
pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

	Budget (non audité) \$	2021 Réal \$	2020 Réal \$
<b>SERVICES - ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>			
<b>Législative</b>			
Maire	42 360	39 420	41 407
Conseillers	122 000	123 803	136 548
	<u>164 360</u>	<u>163 223</u>	<u>177 955</u>
<b>Administration</b>			
Administration personnel	217 201	198 967	205 175
Greffières	72 898	73 439	68 592
Avocat	10 000	402	1 654
Édifices municipaux	195 420	263 548	220 554
Fournitures de bureau	39 500	25 605	33 581
	<u>535 019</u>	<u>561 961</u>	<u>529 556</u>
<b>Gestion financière</b>			
Comptabilité et audit externe	16 000	17 961	17 682
<b>Autres</b>			
Congrès, voyages et réceptions	24 000	30 079	28 607
Assurances	71 579	65 838	68 704
Subventions	8 050	6 900	5 359
Frais d'évaluation foncière	55 591	55 591	55 177
Autres	27 000	42 091	50 072
Intérêts	42 536	32 772	33 910
Amortissement des immobilisations corporelles	83 279	83 279	85 946
	<u>312 035</u>	<u>316 550</u>	<u>327 775</u>
	<u>1 027 414</u>	<u>1 059 695</u>	<u>1 052 968</u>

**Haut-Madawaska**  
**Renseignements supplémentaires**  
pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

	2021	2020
	Budget (non audité)	Réal
	\$	\$
<b>SERVICES DE PROTECTION</b>		
<b>Service de police</b>		
Gendarmerie Royale du Canada	407 787	400 613
<b>Protection contre les incendies</b>		
Administration	74 662	70 775
Brigade	54 761	46 289
Avertisseurs d'incendie	18 302	17 039
Enquêtes et prévention	1 000	355
Formation	7 500	3 361
Caserne	36 225	37 322
Matériel	75 100	100 739
Intérêts	19 913	15 325
Amortissement des immobilisations corporelles	164 022	170 213
	451 485	461 418
<b>Autres</b>		
Mesures d'urgence	18 472	16 261
Règlementation sur les animaux	12 000	10 384
	30 472	26 645
	889 744	888 676
<b>SERVICES DE TRANSPORT</b>		
<b>Commun</b>		
Administration et ressources	162 588	159 575
Garages municipaux	40 822	34 928
Matériel général	20 200	27 866
	223 610	222 369
Revêtement et entretien des routes	40 000	34 395
Égouts pluviaux	17 000	16 189
Trottoirs	2 500	1 149
Enlèvement de la neige	156 940	160 623
Entretien des rues - été	23 876	16 476
Éclairage des rues	65 000	66 320
Signaux routiers	11 500	12 123
Intérêts	8 140	25 394
Amortissement des immobilisations corporelles	154 306	165 843
	479 262	498 512
	702 872	720 881

**Haut-Madawaska**  
**Renseignements supplémentaires**  
pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

	Budget (non audité) \$	2021 Réel \$	2020 Réel \$
<b>SERVICES D'HYGIÈNE</b>			
Enlèvement des ordures	352 622	345 114	265 522
	<u>352 622</u>	<u>345 114</u>	<u>265 522</u>
<b>SERVICES DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE</b>			
Urbanisme et administration	161 539	161 540	168 206
Réceptions publiques	1 250		
Embellissement	6 000	7 888	6 924
Taxes foncières	1 500	5 121	4 235
Promotion touristique	6 500	1 871	15 528
Intérêts	449	456	
Amortissement des immobilisations corporelles	4 974	4 974	4 974
	<u>182 212</u>	<u>181 850</u>	<u>199 867</u>
<b>SERVICES RÉCRÉATIFS ET CULTURELS</b>			
Administration	91 608	92 298	44 694
Centre communautaire	169 258	188 319	203 420
Parc et terrain de jeux	4 775	3 791	4 971
Bibliothèque	45 001	44 441	41 006
Aréna	138 935	122 391	163 927
Autres	63 081	64 550	56 723
Intérêts	7 462	7 577	10 338
Amortissement des immobilisations corporelles	172 254	172 254	168 640
	<u>692 374</u>	<u>695 621</u>	<u>693 719</u>

## Haut-Madawaska

### Renseignements supplémentaires

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2021

	2021		2020
	Budget (non audité) \$	Réel \$	Réel \$
<b>EAU ET ÉGOUTS</b>			
<b>Approvisionnement en eau</b>			
Administration	156 967	152 819	140 357
Conduite et distribution	469 912	457 076	491 042
Force motrice et pompage	121 000	108 316	118 874
Purification et traitement	37 500	40 671	37 296
Facturation et perception	1 800	1 689	2 286
Escomptes et notes de crédit	11 000	17 470	16 673
Créances douteuses	875		
Intérêts	100 965	85 407	93 296
Amortissement des immobilisations corporelles	456 596	456 596	454 815
	<u>1 356 615</u>	<u>1 320 044</u>	<u>1 354 639</u>
<b>Collecte des eaux usées et d'éliminations</b>			
Administration et frais généraux	28 461	28 305	21 390
Raccordements, épuration et évacuation d'eaux usées	63 100	81 030	58 892
Station de levage	18 100	20 756	19 913
Intérêts	12 169	21 345	11 800
Amortissement des immobilisations corporelles	124 820	124 820	121 538
	<u>246 650</u>	<u>276 256</u>	<u>233 533</u>
	<u>1 603 265</u>	<u>1 596 300</u>	<u>1 588 172</u>